

#### ■ SPECIFICATIONS

- Input impedance 320K ohms
- Output impedance 10K ohms
- Maximum Output Level 0 dBm
- Maximum Gain + 42 dB
- Equivalent Input Noise - 110 dBm (IHF-A)
- Power Supply One 9 Volt Battery or external AC adaptor (9V)
  
- Size 125 (D) × 70 (W) × 54 (H) mm  
4.9 (D) × 2.8 (W) × 2.1 (H) inch.
- Weight 430 g. 0.9 lbs

#### ■ TECHNISCHE DATEN

- Eingangs-Impedanz 320K ohm
- Ausgangs-Impedanz 10K ohm
- Max. Ausgangs-Pegel 0 dBm
- Max. Gain + 42 dB  
(Signal-Verstärkung)
- Störspannungs-Abstand - 110 dBm (IHF-A)
- Spannungsbedarf 9 Volt, Compact-Batterie oder Netzteil (9V)
  
- Größe 125 (T) × 70 (B) × 54 (H) mm
- Gewicht 430g

#### ■ SPÉCIFICATIONS

- Impédance d'entrée 320K ohms
- Impédance de sortie 10K ohms
- Niveau maximum de sortie 0 dBm
- Gain maximum + 42 dB
- Bruit de fonds entrée - 110 dBm (IHF-A)  
court circuitée
- Alimentation 1 pile 9 volt ou par sortie extérieure sur adaptateur secteur (9V)
  
- Dimensions 125 (P) × 70 (L) × 54 (H) mm
- Poids 430g

# Ibanez

# Ibanez

# STL

SUPER TUBE

Owner's Manual  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi

## ■ OPERATION

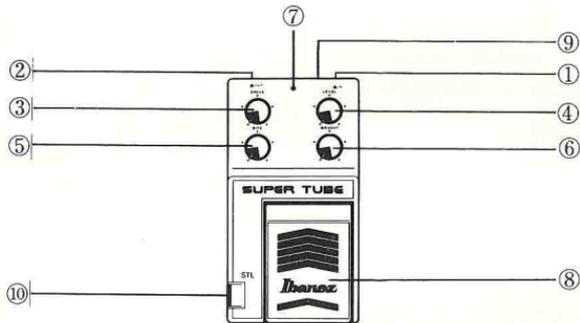
- ①INPUT: Connect the output of your instrument into this jack with a 1/4" phone plug. The circuit is automatically activated when a plug is inserted. To save battery life, unplug the input when not in use.
- ②OUTPUT: Connect the output to your amplifier with a 1/4" phone plug.
- ③DRIVE: The drive control controls the amount of distortion. Turning this knob clockwise increases the amount of distortion.
- ④OUTPUT LEVEL: This control controls overall output level. Turning the knob clockwise will increase the overall gain. When the Knob is in the fully counter-clockwise position, the output of the STL is cut off.
- ⑤BITE: This is a quasi parametric mid range boost. Turning this control will change the frequency that is boosted.
- ⑥BRIGHT: This is a high frequency tone control. It can change your amp's sound from a mellow tube sound to screaming heavy metal.
- ⑦INDICATOR: This LED indicator will light when the effect is turned on by depressing the foot-switch. If the LED is dim or does not light, replace the battery. If you are using an AC 109 adaptor, check to see that all connections are proper and that the AC adaptor is working properly.
- ⑧FOOTSWITCH: This FET Q-1 silent electronic switch changes the operating mode of the STL from normal (dry) to effect.
- ⑨EXT. DC: If you are using an AC adaptor it should be connected here. When the AC adaptor is used, the internal battery is disconnected from the circuit.
- ⑩BATTERY POCKET LEVER

## ■ BETRIEBSANLEITUNG

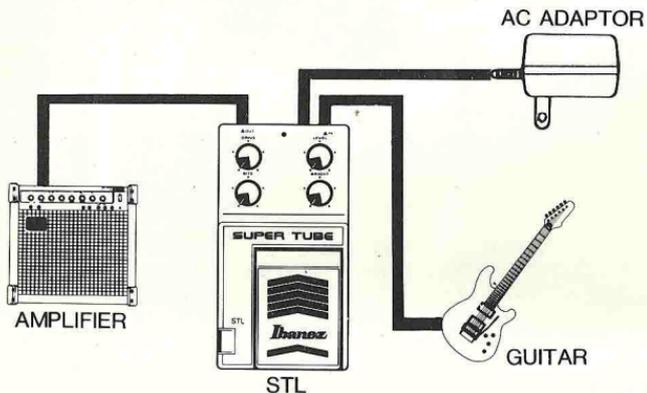
- ①INPUT: Schließen Sie das Ausgangskabel Ihres Instruments mit einem 1/4 Zoll Klinkenstecker an diese Buchse an. Sobald ein Stecker in die Buchse gesteckt wird, sind die Schaltkreise des Gerätes automatisch aktiv. Ziehen Sie daher den Stecker heraus, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, um Batterien zu sparen.
- ②OUTPUT: Schließen Sie den Ausgang des Gerätes mit einem 1/4 Zoll Klinkenstecker an den Eingang Ihres Verstärkers an.
- ③DRIVE: Drive regelt den Grad der Verzerrung. Wenn Sie den Regler im Uhrzeigersinn drehen, wird die Verzerrung stärker.
- ④OUTPUT LEVEL: Dieser Regler beeinflusst den Gesamtausgangspegel. Wenn Sie den Regler ganz entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, wird der Ausgang des STL abgeschaltet.
- ⑤BITE: Hierbei handelt es sich um eine parametrische Treibertstufe des Mitteltonbereichs. Eine Drehung dieses Einstellers ändert die Frequenz, die verstärkt wird.
- ⑥BRIGHT: Dies ist ein Hochton-Klangregler. Hiermit können Sie Ihren Verstärkersound von einem milden Tube-Sound bis zu kreischenden Heavy-Metal-Tönen ändern.
- ⑦INDICATOR: Diese LED-Anzeige leuchtet auf, wenn Sie den Effekt mit dem Fußschalter eingeschaltet haben. Wenn die LED nur glimmt oder gar nicht aufleuchtet, wechseln Sie die Batterie aus. Wenn Sie den Netzadapter AC109 verwenden, kontrollieren Sie, ob er einwandfrei funktioniert.
- ⑧FUßSCHALTER: Der geräuschlose elektronische Fußschalter FET Q-1 schaltet die Betriebsart des STL von Normalbetrieb (unbeeinflusster Ton) auf Verzerrung um.
- ⑨EXTERN DC: Wenn Sie einen Netzadapter verwenden möchten, schließen Sie ihn hier an. Die Stromversorgung über eingebauten Batterien wird automatisch abgeschaltet, wenn Sie das Anschlußkabel des Netzadapter hineinstecken.
- ⑩HEBEL FÜR BATTERIEHALTERUNG

## ■ MODE OPÉRATEUR

- ①INPUT: Relier la sortie de votre instrument a cette prise avec une fiche telephonique 1/4 pouce. Le circuit est automatiquement active quand une fiche est inseree. Pour prolonger la duree de vie des piles, debrancher l'entree lorsqu'elle n'est pas en usage.
- ②OUTPUT: Relier la sortie de votre amplificateur avec une fiche téléphonique 1/4 pouce.
- ③DRIVE Il contrôle la quantité de distorsion. La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente la quantité de distorsion.
- ④OUTPUT LEVEL: Contrôle le niveau de sortie d'ensemble. La rotation à found en sens inverse des aiguilles d'une montre coupe la sortie du STL.
- ⑤BITE: il s'agit ici d'un amplificateur parametrique de moyenne fréquence. La manipulation de ce réglage permet de modifier à volonté la fréquence du son amplifié.
- ⑥BRIGHT: il s'agit ici du correcteur de tonalité aigè. il est actuellement capable de modifier la sonorité de vos amplificateurs en favorisant une sonorité enveloppée à une tonalité métallique extrêmement criarde.
- ⑦INDICATEUR: L'indicateur à LED s'allume quand l' effet est nollicité sur poussée de l'interrupteur au pied. Si la LED pâlit ou ne S'allume pas, remplacer la pile. A l'usage l'adaptateur AC109, pensez à la vérifier de temps en temps.
- ⑧INTERRUPTEUR AU PIED: Cet interrupteur au pied électronique FET Q-1 permeo de passer en silence du mode normal au mode effet sur le STL.
- ⑨PRISE EXTÉRIEURE DE DC: Relier ici l'adaptateur d'alimentation secteur. La pile interne est déconnectée du circuit.
- ⑩LEVIER D'ETUI DE BATTERIE DE POCHE



#### ■CONNECTING DIAGRAM



#### ■TO REPLACE THE BATTERY

Slide the lever located on the left side of the footswitch to the left. This will release the battery pocket lid under the footswitch. Remove the battery and replace it with a new one. The lid will lock automatically when it is closed.

#### ■AUSWECHSELN DER BATTERIE

Den Hebel auf der linken Seite des Fußschalters nach links schieben. Hierdurch wird der Deckel für die Batteriehalterung unter dem Fußschalter ausgerastet. Nehmen Sie die Batterie heraus und legen Sie eine neue ein. Beim Schließen rastet der Deckel automatisch ein.

#### ■REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Faire coulisser le levier placé à gauche de l'interrupteur au pied vers la gauche. Ceci a pour effet de libérer le couvercle de l'étui de batterie. Sortir la batterie qui se trouve dans l'étui et mettre une neuve à la place. Le couvercle se verrouille automatiquement à sa fermeture.

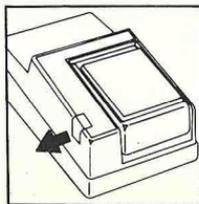


Fig. 1

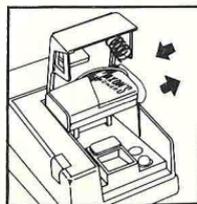


Fig. 2



Fig. 3

#### ■NOTES

- Unplug the instrument when not in use.
- When storing the unit for long periods of time, disconnect the battery.
- You will hear some loss of level and distortion when the battery begins to run down.
- Do not remove the screws on bottom.

#### ■HINWEISE

- Wenn das Gerät länger nicht benutzt wird, Stecker herausziehen.
- Bei längerer Lagerung die Batterie entfernen.
- Geht die Lautstärke zurück oder treten ungewünschte Verzerrungen auf, muß die Batterie ausgewechselt werden.
- Bitte keinesfalls die Bodenschrauben lösen.

#### ■RECOMMANDATIONS

- Débrancher l'instrument lorsque vous ne vous servez pas de l'effet.
- Deconnecter la pile au cas où vous n'utiliserez pas l'effet pendant une longue période.
- Si la pile est usée, vous constaterez une baisse de niveau et de distorsion.

## ■INTRODUCTION

Tube distortion sounds have long been sought by musicians everywhere, but until now they have been difficult if not impossible to duplicate. The Ibanez Super Tube provides dynamics and eq that duplicate the way tubes sound when they are overdriven. A parametric eq boost is available for controlling the critical midrange the heart of great guitar sounds.

The all new "Quick-Change II" battery pocket provides easy "one touch" access to the battery from the top of the effect. Now you can attach your pedals to a footboard and still change batteries easily. The Q-1 silent FET switch gives reliable noise free switching, while an LED indicator reveals effect and battery status.

Ibanez' new in line connection system puts all connectors in line on the top side of each pedal. Now effects can be placed closer together which saves space and makes for a neater, easier to use stage setup.

## ■EINFÜHRUNG

Lange haben Musiker auf der ganzen Welt nach Tube-Verzerrerffekten gesucht, aber bis heute war es schwierig wenn nicht gar unmöglich, sie nachzuahmen. Das Ibanez-Super-Tube-Pedal bietet die Dynamik und den EQ, mit dem sich der Effekt nachahmen läßt, der bei übersteuerten Tube-Effekten entsteht. Eine parametrische EQ-Treiberstufe steht zur Steuerung des kritischen Mitteltonbereiches zur Verfügung, der als Herzstück aller großen Gitarren-Sounds gilt.

Diese vollständige neue "Quick-Change II"-Batteriecalterung gewährleistet leichten Zugriff auf die Batterie von der oberseite des Effektgerätes "mit einem Handgriff". Jetzt können Sie Ihre Pedale auf einem Halterungsbrett montieren und dennoch einfach die Batterien wechseln. Der lautlose FET-Schalter Q-1 sichert zuverlässige, geräuschlose Schaltvorgänge, während Sie eine LED-Anzeige über den eingeschalteten Effekt und den Batteriezustand informiert.

Das neu In-Line-Anschlußsystem von Ibanez sammelt alle Anschlüsse in einer Reihe auf der Oberseite der Pedale. Nun können die Effektgeräte dichter beieinander gestellt und Raum gespart werden, wodurch die Bühne "aufgeräumter" wirkt. Entdecken Sie die strahlende Welt der Stereo-Chorus-Effekte, die Ihnen Ibanez mit dem BCL als einen weiteren Schritt in die Zukunft bietet.

## ■INTRODUCTION

Les sonorités avec distorsion en tube ont souvent été le sujet de recherche des musiciens, mais il s'avère que jusqu'à présent ils étaient difficiles à obtenir sinon impossibles à reproduire. Le Ibanez Super Tube produit des harmoniques et une égalisation capables de reproduire les sonorités en tube lorsqu'elles sont surmodulées. un amplificateur égalisateur paramétrique est mis à la portée du musicien aux fins de contrôle de la gamme critique des moyennes fréquences qui est actuellement le centre moteur des grades sonorités de la guitare.

Le tout nouvel étui de batterie "Quick-Change ii" assure un accès rapide à la batterie sur commande simple au-dessus de l'effet. Vous pouvez dès à présent associer vos pédales à une pédale au pied et changer facilement les batteries. Le commutateur FET silencieux Q-1 veille à ce que la commutation s'effectue sans bruits parasites tandis qu'une diode électroluminescente LED indique l'effet obtenu et l'état de la batterie.

Le nouveau système en connexion directe de Ibanez a voulu disposer toutes les fiches de raccordement en ligne à la partie supérieure de chaque pédale. Cette constitution permet actuellement de rapprocher les effets en assurant un gain d'espace appréciable et permettre une meilleure disposition sur la scène.